

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Hallgattak mint a csuka

az összes delegátusok a leszerelési konferenciának a napokban lefolyt első ülésén. Hiába biztatta őket az elnök. Így történt meg az a példátlan eset, hogy a megnyitóbeszéd egyáltalán záróbeszédnek is számíthatott, mert ezzel véget ért az egész tanácskozás. Pedig hosszú idő óta heverő restanciák elintézése lett volna esedékes. Már több mint két év óta szenderegnek az irattárban azok a határozatok, melyek a fegyvergyártás és a fegyverkereskedelem csökkentésére irányuló békemunkálatokra vonatkoznak. Működnie kellene már régen a különböző leszerelési bizottságoknak is, de hát ezek csak a türelmes papíroson szerepelnek, tevékenységüknek a valóságban se híre — se hamva. Ezekután ugyebár nem csodálkozhatunk, hogy a delegátusok inkább a böles hallgatás módját választják, mintsem hogy élőszóval legyenek kénytelenek megállapítani a leszerelés eszméjének csődjét. De hát mit is tehetnének ők az ellen, ha mindenütt egy gigantikus, sohasem látott fegyverkezés kényszerképzete nyomul előtérbe? Eppen a legutóbbi napok eseményei adják meg a választ, hogy a leszerelésnek még a reményességétől is távolabb vagyunk, mint valaha. Daladier épp köszönte meg Franciaországnak szuggesztív beszédében, hogy a felszerelési költségek sok millióit megszávalatták és ezáltal megerősítették a biztonság alapépitményét. Rendületlenül készülődik Anglia is, amely a leszerelésről majd csak akkor akar hallani, ha a saját felszerelési programját befejezte. Az angol külpolitikája egyik legilletékesebb személyisége meg is magyarázta a külföldi államok diplomáciai képviselőinek, hogy miért történik ez az irtózatosszerű fegyverkezés és miért kerül majd napirendre valószínűleg az általános védkötelezettség behozatala is, éppen olyan széles méretekben, mint akár a legmilitaristább államokban. Nagybritanniát keserű tapasztalatok tanították meg arra, hogy ne maradjon tétlen, — mondotta ez a férfiú — hiszen már csak képzelte gyengesége is végtelen károkat okozott neki a közelmúltban. Erőseknél kell mutatkoznia, ez most a hívó szó az egész földgolyón, ahol nincs már egy tenyérnyi oázis sem, hol ne tobzódna fennen az idegenkedés, a gyűlölet, a határtalan bizalmatlanság szelleme. Nemesak Franciaországnak van Maginot-vonala, mindenütt épülnek már ezek a védő és egyben nemzetet nemzetől elhatároló falak, kész már a messzi Csendes-óceánon is a Maginot-vonal, hiába véli a közmondás, hogy a tengernek nincsenek tartó gerendái. A Hawai-szigetektől a Fülöp-szigetekig fut határtalan vonalban a tenger alatt ez az aknasor és Honolulu jobban meg van erősítve, mint a világ bármely kikötője. Honolulu az emberiség visszatért bübajos édenkertje, a hawai gitáros örök tavasz hazája, ahol szájunkba hull az édes gyümölcs, boldogság ragyogó ígéretföldje, ahogy meseként pompázza elénk mámorító színeit annyi film és regény, — majd ez a mesevilág is egyetlen csapásra megszűnik, ha megkezdődik a sohasem látott rettenetes óceáni birok. Az amerikai tengeri és légi flottának már több mint a fele ott van csoportosítva a közelben és szemben vele, sőt itt-ott az amerikai felvonulási irányt is átszeli a japánok Maginot-vonala. Négyezer hatalmas hadihajó és több száz repülőgép lép akcióba az óceánról, ha megtörténik az a borzalmas

Véres tüntetések voltak Páris és London utcáin

Vasárnap a francia főváros komoly összetűzések és zavargások színhelye volt. A kommunisták ugyanis vasárnapra népgyűlést hirdettek, viszont a jobboldali Tűzkereszt szövetség plakátokon hozta a lakosság tudomására, hogy a kommunisták népgyűlését megzavarja. A népgyűlést a Parc des Princes futballpályáján tartották meg. A kommunisták számoltak a tűzkeresztesek zavargásával és azért már a szombatról vasárnapra virradó éjjel körülbelül háromezer kommunista szállotta meg a futballpályához vezető utakat.

Amikor vasárnap hajnalban a Tűzkereszt tagjai a pálya felé özönlöttek, szemben találták magukat a kommunistákkal.

Ezeket kívül még vagy huszezer főnyi csendőr, rendőr és nemzetőr is ott volt, hogy a rendet fenntartsa.

Páris lakosságán időnkint félelem vett erőt, amikor látta az utcákon a nagy rendőri készültséget és a tüntetőkkel megrakott teherautókat. Azonban a félelem mégsem tudott állandóan erőt venni Páris lakosságán, mert a rádió sűrűn közölte, hogy a vérontást és a nagyobb utcai zavargást a fegyveres hatalom ébersége mindenütt megakadályozza. A rendőri készültség a tűzkereszteseket a szomszédos utcákba szorította vissza.

Mikor délután a népgyűlésre körülbelül huszonegyezer kommunista megérkezett, a tűzkeresztesek nem tudták utjukat állani és csak kölcsönös szidalmazás zajla töltötte be a levegőt.

A tűzkeresztesek hiába kísérelték meg a rendőri kordon áttörését. A népgyűlés közben folyt le és csak távolabb a stadiontól levő utcákon került a sor véres verekedésekre.

A népgyűlés után a rendőrök és csendőrök sorfala között közel negyvenezer ember vonult el anélkül, hogy a tűzkeresztesek hozzájuk érhettek volna. A rendőrség sem gummibotot, sem pedig más fegyvert nem használt.

Az esti órákban azonban az

összeesapás, amelyhez képest a világháború skagerraki tengeri csatája kismiska volt. Folyik a készülődés földön, levegőben, tengeren és tenger alatt. És mi még egy vágyképpel is szegényebbek lettünk. Még azt sem sóhajthatjuk el, hogy jó volna most egy óceáni sziget. Szertefoszlott legenda. Ha

egy-egy külső városrészekben több helyen összeütközésre került a sor a tűzkeresztesek és a rendőrség között.

A tüntetők több autóból és egyéb járművet felborítottak és elpusztítottak. A verekedés folyamán számos tüntető megsebesült, de tíz rendőr is könnyebb sérülést szenvedett. Az egyik kávéházba nagyobb tüntető tömeg vonult be és az utána nyomuló rendőrökre szédősüvegekkel és kávéscsészékkel támadt. A rendőrségnek a kávéházat, amely majdnem teljesen elpusztult, sikerült kiüríteni.

Egész nap folyamán számos le-tartóztatás történt. Este tíz óráig már körülbelül ezerháromszáz egyén tartózkodott a rendőrségen.

Majdnem ugyanabban az időben, amikor Páris utcáin kavargott a nép, London keleti városrészeiben hasonló tüntetésekre került a sor. Londonban ugyanis a kékinges fascisták vasárnapra népgyűlést terveztek és a kommunisták már előre hirdették, hogy ezt a népgyűlést megzavarják. A kormány erre visszavonta a már kiadott engedélyt, a kékingesek azonban ennek ellenére is összegyűltek, hogy a népgyűlést megtartsák.

Megjelentek azonban a helyszínen a kommunisták is. A két tábor között véres verekedésre került a sor. Ebben beavatkozott a rendőrség is, aminek az lett a vége, hogy mindkét tábor a rendőrök ellen fordult.

A rendőrség és a karhatalom csak a késő éjjeli órákban tudta a rendet helyreállítani. Hivatalos jelentés szerint a vasárnapi összeütközésnek nyolcvannégy sebesültje van. Ezzel szemben a lapok azt írják, hogy a sebesültek száma háromszáz és ötszáz között váltakozik. Megállapítja a sajtó azt is, hogy vasárnap háromszázezer kommunista és szocialista vonult fel hatezer fascista ellen. A lapok vádolják a kormányt, amely tehetetlennek bizonyult a kommunisták

megkezdődik a nagy téboly, legfeljebb a tenger ismeretlen mélységeibe menekülhetnek valami Verne-képzelt Nautiluson. Valóban csodának kellene történnie, hogy fel-támadjon egy jobb belátás, valami megváltó felelősség, amely legyőzhetné ennek a démoni fegyverkezésnek enyészetszagu kény-

és a csőcselék terrorjával szemben.

Szemére vetik azt is a kormánynak, hogy a fascisták gyűlését betiltotta és ezzel okozója lett a vasárnapi véres verekedéseknek.

Az újságok helyeslik, hogy a kékingesek a népgyűlést a tilalom ellenére is megtartották. Felvetik a kérdést, vajjon a kormány a kommunisták népgyűlését betiltotta volna-e. A rendőrség emberei közül mintegy ötvenen sebesültek meg. A kommunisták és a csőcselék terrorjával szemben a rendőrség tehetetlen volt.

Azt írják a lapok, hogy a kormány képtelen az angol fővárosban a rendet fenntartani. Egyes lapok szemére vetik a kormánynak, hogy a kommunistáknak, a szocialistáknak és a zsidóknak szolgálatába szegődött. Szomorú tény, hogy a fascista gyűlést a baloldali terror hatása alatt tiltották be. A Daily Telegraph tiltakozik az ellen, hogy a kommunistákat nem akadályozták meg a gyűlés megzavarásában.

A Daily Mail azt írja, hogy a vasárnapi tüntetésekből Moszkva keze látható. Moszkvai terrorista ügynökök dolgoznak Londonban és előkészítik az angol fővárost a bolsevista forradalom számára.

Az angol józan népek ezt a terrort nem szabad túrnie és erőlyesen kell a kormánnyal szembeszállania.

Vasárnap kezdődött meg Edinburgban az angol munkásszervezetek kongresszusa. Az elnöki székben Adamson asszony ült, aki arról beszélt, hogy a munkásságnak fel kell ismernie azt a végveszélyt, amelyben Európa van és részt kell követelnie a dolgok intézésében. A kongresszus tegnapi ülésén foglalkozott a vasárnapi londoni eseményekkel és határozati javaslatot fogadott el, amelyben kimondja, hogy nagy aggodalommal töltötték el London keleti városrészeinek eseményei.

szerképzetét. Tényleg meg tudjuk érteni, hogy nem éltek a szóval a leszerelési bizottság legutóbbi ülésén azok a szerencsétlen delegátusok. Ugyan mit is szónokolhattak volna a tények zsarnoki valóságával szemben? (Flaneur)

A felkelő csapatok győzelme esetén Spanyolországban visszaállítják a királyságot

A kommunisták madridi napjai meg vannak számlálva. Ugyan erősen készülnek a főváros védelmére, azonban kétséges, hogy meddig képesek a nemzeti felkelők csapatainak ellentállani.

A polgári lakosságnak Madridból való eltávolítása rohamosan folyik. Negyvennyolc óra óta a vonatok rengeteg asszonyt, gyermeket és aggastyánt szállítottak el Madridból.

Ezeket Barcelónába és Valenciába viszik. A kórházakat is kiüritik és a szállítható betegeket vidékre viszik.

A nemzetiek repülőgépei a múlt éjszaka ismét bombázták Madridot és sikerült is nekik a municions gyárat felgyújtani. A municionsgyár épületei egymásután a levegőbe repültek.

Madrid védői most már nem tudnak az elhasznált municions utánpótlásáról gondoskodni.

Az óriási robbanásnál körülbelül száz ember vesztette életét.

A nemzetiek főhadiszállása jelenti, hogy az elmúlt két napon spanyol Marokkóból tizezer katonát hoztak.

Ezeknek egy részét Madrid ostrománál használják fel, a másik részét pedig Malaga ellen küldik.

A spanyol polgárháboruban már eddig is rengeteg műkincs és történelmi emlékmű pusztult el. Spanyol művészi körök most arra törekednek, hogy a még meglévő történelmi és művészeti emlékeket megmentsék. Costaduros beadványt intézett ebben az ügyben a Népszövetséghez, amelyet arra kért, küldjön ki bizottságot, amely a műemlékek védelméről gondoskodik.

A spanyol főváros hatóságai igyekeznek a lakosság aggodalmait eloszlatni és azért vasárnap különböző ünnepeket rendeztek. Többek között nagy futballmérkőzés is volt.

Jellemző azonban, hogy a sporttelep bejáratánál a rendőrség mindenkit megmozdított és csak azokat bocsátotta be, akiknél nem volt fegyver.

A madridi kormány hivatalos jelentése szerint a főváros rendszeres kiürítéséről nincsen szó. Csupán az történik, hogy az élelmiszerek szűkös voltára tekintettel több gyermekcsoportot elvittek Madridból. Ebben a hivatalos közleményben érdekes az, hogy amikor a város teljes kiürítését cáfólják, ugyanakkor beismerik, hogy nem bővelkednek élelmiszerekben.

Angol lapoknak burgosi tudósítása szerint nincsen kizárva, hogy

a spanyol nemzeti csapatok győzelme esetén Spanyolországban visszaállítják a monarchiát.

Ugyanis legutóbb Burgosban nagy katonai ünnepséget tartottak, amely után a katonai zenekar a királyhimnuszt ját-

szotta. Az összegyűlt nép ugyanakkor lelkesen éltette a királyt. Amennyiben a királyságot valóban helyreállítják, úgy a trónra XIII. Alfonz harmadik fia, Juan asturiai herceg kerül.

Az El Liberdade című madridi kormánylap jelentése szerint a vörös kormány a tervvel foglalkozik, hogy a spanyol pezeta értékét lecsökkenti.

Jerezből jelentik, hogy a kormány-csapatok támadást kíséreltek meg Oviédó ellen. A nemzeti csapatok azon-

ban visszaverték őket.

A felkelők már mindössze harmincöt kilométernyire vannak Bilbaotól, amelyet ismételten bombáztak.

Cordoba közelében a kormánycsapatok egy osztaga meg akarta magát adni a felkelőknek és fehér kendőket lobogtatva közeledett feléjük. A nacionalisták azonban nem akarnak foglyokat és a közeledőket gépfegyverekkel lekasabol-

Három autószerencsétlenség történt egy napon Erdélyben

Három autószerencsétlenség történt Clujon egyetlen napon. A Rumáriu Ion tulajdonát képező autóbussz, amely Mezei Gyula soffőr vezetésével Sovatáról Clujra igyekezett, a feleai verseny pályán fék és kormánytörés következtében felborult. A baleset pillanatában a soffőr mellett ülő cigány olyan szerencsétlenül ugrott ki az autóból, hogy egy lámpaoszlopnak zuhant, amely valósággal lefejezte. Az autóbussz azután az utolsó mélységbe zuhant és végül egy vaskerítésben akadt meg. A cigányon

kívül, akinek kilétét nem tudták megállapítani, a soffőr is meghalt, három másik utas pedig súlyosan megsebesült. Az autóverseny szombati tréningjén két szerencsétlenség is történt. Zamfirescu versenyző autója nekiment egy villanypóznának és felborult. A versenyző szerencsére csak könnyebben sérült meg. Felborult Sontag Misu autóversenyző kocsija is és darabokra tört. Sontag Misu szintén csak könnyebben sebesült meg.

Negyvenezer ember hallgatta a csehszlovákiai sudetanémetek vezérének beszédét

A Csehország németlakta részében levő Leitmeritz városban a sudetanémetek vasárnap óriási népgyűlést tartottak, amelyen negyvenezer ember vett részt. Henlein Konrád képviselő, a sudetanémetek vezére, nagy beszédében többek között ezeket mondta:

— A sudetanémet párt követeléseiből semmit nem adunk fel. A csehek velünk szemben a leghetlenebb eljárást követik. Hajlandók vagyunk a megégyezésre, hogyha a prágai hatóságok lemondanak arról, hogy az államban levő legnagyobb párt fölött nem néznek el egyszer-

riően. Nem igazak azok az állítások, mintha külföldi utam alkalmával a csehszlovák államot támadtam volna. Azonban gondom volt rá, hogy a világ megismerje azokat a viszonyokat, amelyek között a sudetanémetek élni kénytelenek.

Henlein szavait azzal fejezte be, hogy a sudetanémetek tovább akarnak haladni a győzelemig. A beszéd a negyvenezer hallgató körében leirhatatlan lelkesedést keltett. A népgyűlés után a sudetanémetek díszfelvonulást rendeztek vezérik tisztületére, akit lelkesen ünnepeltek.

Mihalache támadja a német diktatúrát

Németország háborúra készülődik mert ki akarja harcolni végleges szabadságát

A nemzeti parasztpárt Satumareban népgyűlést rendezett, amelyen a nemzeti parasztpárti tömegeken kívül háromszáztagú csehszlovák küldöttség is részt vett. A gyűlésen Popovici Mihai elnökölt, aki kifejtette, hogy a revizionizmusra Románia és Csehszlovákia szoros együttműködéssel felelnek. Popovici után Sauciuc-Saveanu, Pan Halipa és Lupu dr. beszéltek. Utóbbi hevesen tá-

madta Goga Octavian és a jobboldali mozgalmat. Lupu után Maniu emelkedett szólásra, aki hangoztatta, hogy azért vesz részt a gyűlésen, mert megmutatja, hogy a nemzeti parasztpárt megvédi a határokat. Kifejtette, hogy ezt az országot az ösöktől örökölte a román nép, amely ezer évig szenvedett. A román nép békét akar, de követeli, hogy határait tisztületben tartsák. A románság nem ki-

Kubán Endre

Föld-

vengés

című verskötetete legközelebb megjelenik

200, 100 és 50 leies kiadásban

Előjegyzéseket elfogad a

Déli Hiclap
kiadóhivatala
Timișoara I., Pfa Brătianu

vánja a háborút, de ha sor kerül a háborúra, akkor szüksége van jó szövetségesekre és jó fegyverekre. Ezért ki kell tartani Franciaország és a kisántant mellett. Végül felszólította a hallgatóságot, fogadja meg, hogy kifelé megvédi a határokat, befelé pedig megvédi a népjogait. Utána Mihalache, a nemzeti parasztpárt elnöke mondott beszédet, amelyben támadta Németországot. Azt hangoztatta, hogy Németország a háborúra készülődik, mert ki akarja harcolni végleges szabadságát. Románia azonban már kiharcolta szabadságát és nincsen szüksége parancsuralomra. A parancsuralom csak eszköz Németország számára, hogy Oroszországtól földet elhódítsa. A gyűlés azután üdvözlő táviratokat küldött Hodzsa Milán csehszlovák miniszterelnöknek, Beran Rudolfnak és Titulescu volt külügyminiszternek. Az antirevizionista gyűlést bankett követte.

Uj hajlék a vakok részére

Városunkban hamarosan megépül a vakok új intézete. A vakok intézetének Coroana-utcai intézete régen szűknek bizonyult és már a háború előtt szó volt egy új otthon létesítéséről. Akkoriban erre a célra a Prochaska-család a II. kerületi szőlőkben nagy kertet adományozott. Ezt a területet annak idején a város hét hold földdel toldotta meg és határozatilag kimondotta, hogy a vakok új intézetét Sailer Antalról, a nagy emberbarátról fogják elnevezni. A háború alatt és az azt követő esztendőkből nem lehetett gondolni az új intézet megépítésére, most azonban már a régi helyiségnek tulságosan szűk volta miatt azt nem lehet tovább halasztani. A vakok intézetének vezetősége elhatározta, hogy a jelenlegi Coroana-utcai otthon eladja és megkezdi az új intézet építését. Coman Augustin főpolgármester a város nevében 300.000 téglát, továbbá homokot és építési követ helyezett kilátásba az új intézet számára.

SCHERG-szövetek gyári lerakata
Timișoara I., a FERDINAND-szálló mellett
uj vezetés alatt

Gömbös Gyula állapota aggodalomra ad okot

Budapestén tegnap egyes lapok azt a hírt közölték, hogy Gömbös Gyula miniszterelnök, aki hetek óta egy München melletti sanatóriumban gyógykezelési magát, azzal a gondolattal foglalkozik, hogy hazatér. A lapok tudni vélték, hogy Gömbös repülőgépen érkezik Budapestre és kihallgatáson jelenik meg Horthy kormányzónál.

A sajtó munkatársai erre vonatkozólag érdeklődtek a magyar miniszterelnökségen, amely a hétfői

nap folyamán több ízben is telefonon lépett érintkezésbe Münchennel és beszélt Gömbös kezelőorvosával. A miniszterelnökségen kijelentették, hogy Gömbös hazaérkezésének híre legalább is korai. Müncheni kezelőorvosai ugyanis megállapították, hogy a magyar miniszterelnök állapotában jelentős rosszabbodás állott be. Gyógykezelésére éppen ezért sokkal hosszabb időre van szükség, mint azt eddig gondolták. A magyar kormány megbízásából

tegnap délután Hóman Bálint kultuszminiszter Münchenbe utazott Gömbös miniszterelnökhöz. Ugyancsak tegnap utazott Münchenbe Gömbös magántitkára is. Gömbös felesége már péntek óta Münchenben tartózkodik és ott vannak családjának többi tagjai is, akik aggódva időznek a betegágy körül. Orvosi vélemény szerint Gömbös állapota nemcsak komoly, hanem amennyiben javulás nem áll be, komoly aggodalomra is ad okot.

Az olasz lira értékét is lecsökkentették 40 százalékkal és az ingatlanokat kényszerkölcsonnel terhelik meg

Az európai valuták értékcsökkentése sorozatosan követi egymást. Az olasz kormány hétfőn Mussolini elnöke alatt most szintén minisztertanácsot tartott, amelyen a francia frank aláértékelése következtében támadt nemzetközi pénzügyi helyzetre való figyelemmel a lira értékének csökkentését határozták el.

A lira árfolyamát akként állapították meg, hogy egy angol font 92 lira és egy dollár 19 lira.

Megállapították az egyes főbb termékek és ipari termékek árait is. A többi részben vonatkozólag kimondták, hogy azok ára nem haladhatja meg a szeptemberben kialakult árat. A minisztertanács azután foglalkozott a francia-angol-amerikai pénzügyi egyezményrel.

Az új aranyfedezet száz lira számára 4.677 gram aranyat állapít meg az eddigi 7.919 gram helyett.

Ez negyven százalékos aláértékelésnek felel meg.

A lira értékének csökkentésével kapcsolatosan Mussolini a minisztertanács felhatalmazása alapján különböző rendelkezéseket adott ki. Az egyik rendelet szerint az olasz anyaországban és a gyarmatokon az értékcsökkentés ellenére is mindenki az eddigi értékben köteles a lírát elfogadni. A csökkentés következtében előállott megtakarítással az olasz nemzeti bank aranykészletét növelik. Egyik rendelettel Mussolini különböző vámle szállításokat rendel el.

Legfontosabb azonban az a rendelkezés, amely a kényszerkölcsonnre vonatkozik. Tekintettel arra, hogy az ingatlanok tulajdonosait a lira értékének csökkentése nem érinti, sőt az ingatlanok értékét emeli, elhatározta, hogy ezt a kényszerkölcsonnt az ingatlantulajdonosok adják.

A kényszerkölcsonn az ingatlanok értékének öt százalékát teszi és huszonöt év alatt fizetendő vissza. Ugyancsak adóvetnek ki a részvénytársaságok osztalékára is. Hat százalékon felüli osztaléknál az adó progresszív.

Csehszlovákiában — mint azt már jelentettük — szintén bekövetkezik a pénz értékének csökkentése.

A kormány a különböző pártokkal folytatott tárgyalások alapján elhatározta, hogy a deval-

válás 16 százalékos lesz.

Az értékcsökkentés véglegesen elhatározott tény. A bécsi Reichspost azt írja, hogy a cseh korona leértékelése politikai cselekedet. A francia kormány kérte a csehszlovák kormányt a pénz aláértékelésére, kérdés azonban, vajjon a francia kormány hajlandó lesz-e ezt az aláértékelést finanszírozni. Prágában ugyanis remélik, hogy Franciaországtól nagyobb kölcsönt kapnak. Bécsben ezt nem igen tartják valószínűnek.

A prágai devizatörszék hétfőn további intézkedésig bezárták. Újból való megnyitása majd csak az új valutarendelet kibocsátása után történik meg. Ebbe azonban még napok fognak beletelni. Az értéktörszék zavartalanul tovább működik.

Rómából jelentik, hogy Mussolini a buza vámját mázsánként 75 líróról 47 lírúra szállította le.

Londoni hivatalos körök úgy vélik, hogy az olasz lira értékének lecsökkentése következtében a tervezett olasz-német gazdasági megegyezésre aligha kerül a sor. Biztosra veszik, hogy Mussolini rendelkezése folytán az olasz import lényegesen csökken.

Genfben a Népszövetség második bizottságának tegnapi ülésén Bastid francia kereskedelmi miniszter megindokolta a francia frank devalválását. Rámutatott arra, hogy a nemzetközi pénzváltáság kényszerítette tulajdonképpen a francia kormányt erre a lépésre.

Varsói jelentés szerint a lengyel kormány minisztertanácsot tartott, amelyen megállapította, hogy

Lengyelország pénzügyi politikájában semmiféle változásra szükség nincsen. A zloty árfolyama az eddigi marad.

Halálbüntetést kért az ügyész a cselédgyilkos asszonyra, akit erővel kellett a teremből kivezetni

A bécsi törvényszék előtt a cselédgyilkos Luner Jozefina perében tegnap mondta el az ügyész a vádbeszédét. Azzal kezdte, hogy a világtörténelem kevés olyan megátalkodott bűnöst ismer, mint Luner Jozefina. A vádlott asszony folytonos közbeszólásokkal zavarta a vádbeszédét és helyenkint valóságos vitába elegyedett az ügyésszel. Amikor az

ügyész Lunernét szemérmetlen lénynek nevezte és egyéniségét boncolta, az asszony felugrott és magából kikelve ordított:

— Nem vagyok kíváncsi a maga meséire! Az én tanuimat nem engedte ide. A maga tanui egyoldalúan vallottak. Fellelleges itt többet mesélni.

Az ügyész kérelmére a tárgyalási el-



Minden
haziorvos

Serravallo

Kína vasborát
legméglegesen ajánlja

Erősítőszert gyengélkedőknek, vérszegényeknek és lábbadozóknak. Étvágyserjesztő, idegerősítő, vérjavítószert. **KITŰNŐ ÍZŰ.**

10.000-nál több orvosi bizonyítvány.

J. SERRAVALLO - TRIESTE.
Eszaki a gyógyszerárakban és drogeriákban.

nők elrendelte Lunerné kivezetését. Ez azonban nem ment simán, mert Lunerné kézzel-lábbal kapálózott és a fegyőröknek csak nagy fáradsággal sikerült őt kivonszolni a teremből.

Az ügyész azután Lunerné távollétében folytatta a vádbeszédét. Részletesen felsorolta a szerencsétlen halálra kintzett Augustin Anna cseléd szenvedéseit és azokat az adatokat, amelyek Lunerné bűnösségét igazolják. Beszéde végén halálbüntetés kiszabását kérte.

Ítélethirdetésre valószínűleg ma este kerül a sor.

Érdemes karnagy lelkes ünneplése

Scheibling János karnagy, a timosarai dalkultúra egyik lelkes vezére, meleg ünneplésben részesült. Most van ugyanis tiz esztendeje annak, hogy Scheibling János a II. kerületi Zene- és Dalegyletnek művészeti vezetője lett, ezenkívül több más dalegyletben szintén vezető szerepet visz és a II. kerületi zsinagógának is orgonistája. A tiz éves jubileum alkalmából a Zene- és Dalegylet a Római Katolikus Ifjúsági Egyesületben a karnagy tiszteletére estélyt rendezett, amelyen számos más dalegylet képviselői is megjelentek. Az estélyt, amelyen kétszáznál többen vettek részt, a Zene- és Dalegylet kórusa nyitotta meg, amely Gokler Antal országos főkarnagy vezénylete mellett jellegjéért adta elő. Balogh Endre dr. a Zene- és Dalegylet ügyvezető elnöke, lendületes szavakkal méltatta Scheibling érdemeit és átnyújtotta neki a Benisch Lajos egyesületi tag által készített művészeti emléktárgyat. Azután sorra követte egymást számos felköszöntés. Gokler Antal főkarnagy a Romániai Magyar Dalosközség bányai kerülete, Nicolin Szevetozár a II. kerületi szerb dalárda, Braun Dezső a Filharmónia és a Dalkör, Leviczky György az Iparösszhang, Mayer József a CFR Lyra, Kun Ferenc dr. a Magyar Dalárda, Tolnay Béla a III. kerületi Polgári Kör dalárdája, Veszely Ferenc a ronati Haladóköri, Fráter György a Római Katolikus Ifjúsági Egyesület és Tóth Benjámin a Magyar Párt II. kerületi tagozata nevében üdvözölte a jubileáns karnagyot.

A kisántant gazdasági tanácsa. A fővárosban tegnap megkezdődött a kisántant gazdasági értekezlete. Tegnap már a különböző bizottságok is ülést tartottak.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Megánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei
Nőtőrségoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Megánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

4-52, este 10 óra után 14-69 vagy 2-59

A „Temesvári Zeitung” nyomása

Patikák éjszakai szolgálata

Október 5-től október 11-ig városunkban a
következő gyógyszertárak tartanak éjszakai
szolgálatot:

Az I. kerületben a Sfântu Ion-utcában levő
Irgalmasrendi gyógyszertár.

A II. kerületben a Dacilor-uton levő
Jahner-gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol-bulevardon levő
Mária-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Bratianu-utcában levő
Diana-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kőváry-Chioreanul
Iosif gyógyszertára és Fratellian Panajoth
Erno gyógyszertára állandó éjszakai szolgál-
latot tart.

Megjutalmazták

a pontos nézőt

Számos középeurópai városban az a szo-
kás, hogy a színházokban az előadás meg-
kezdése után lezárják az ajtókat és a későbbi
jövőkét nem engedik a nézőtérre. Néhány
színházgató megpróbálta Párisban is meg-
honosítani ezt a rendszert, de a párisi közön-
ség nem fogadta el az újítást. A francia fő-
városban különben is az a divat, hogy a kö-
zönség javarésze az előadás megkezdése után
szállingózik a színházba.

Az egyik párisi színházgató most ér-
tekes ötlettel próbálja rendre szoktatni a
későbbi jövőkét. Falragaszokon hirdeti, hogy
minden néző, aki a függöny felgördülése
előtt érkezik a színházba, egy doboz finom
csokoládét kap ajándékba. Reméli, hogy ene-
nek az ötletnek sikere lesz és ha a darab ele-
je nem is, de a csokoládé pontosságához szok-
tatja az embereket.

— Carol király és Mihai nagyvaja a cluj-i
autóversenyen. Clujon nagyszabású autó-
verseny volt, amelyet Carol király és
Mihai trónörökös is végignézték. Az
uralkodó környezetében voltak a kormány
több tagján kívül Vaida Alexandru és
Goga Octavian is, akik az udvari diszpa-
holyban foglaltak helyet. Az autóverseny
után az uralkodó és kísérete megtekintette
a someseni repülőteret a királynak az or-
szágba való visszatérése emlékére létesített
emlékművet. Itt Dunca Jenő megyei pre-
fektus mondott beszédet és az uralkodó meg-
hatott szavakkal válaszolt. Déliben az udvari
vonaton ebéd volt, amelyre a kormány tag-
jai, Vaida és Goga is hivatalosak voltak.
Délután az uralkodó megtekintette Clujon a
város új sporttelepét, este pedig diszvacso-
ra volt, amelyen számos felköszöntő hangzott
el a királyra. Vacsora után kiosztották az
autóverseny díjait, azután pedig a király el-
hagyta a várost.

— Kánya magyar külügyminiszter
visszatért Budapestre. Kánya Kálmán
magyar külügyminiszter tegnap Genf-
ből visszatért Budapestre.

— Szerencsétlenül járt autóversenyző.
Milánóban tegnap Fossati olasz gép-
törcsversenyző tréning közben kocsijá-
val szerencsétlenül járt és szörnyet halt.

Szokatlanul kemény telet jósol a vándormadarak korai utrakelése

Napok előtt minden átmenet nélkül hi-
degbe csapott át az idő. Ugy látszik
nemcsak nálunk, hanem Európaszerte
baj van az időjárással. A Földközi ten-
geren beszűntették a menetrendszerű
légiforgalmat. Az állandóan tomboló vi-
har visszakergette a szárazföld felé az
induló utasszállító gépeket.

— Milyen lesz télen, ha már most ilyen
hideg van, — sóhajtanak fel fázósan az
emberek és aggodalmukat még csak nö-
veli Gabriel, a neves francia időjárás-
szakértő, aki a jelekből arra következtet,
hogy Európában az idén szokatlanul ke-
mény tél lesz. Bevallja azonban, hogy az
emberi tudomány a hosszabb időre való
időjárásjóslás tekintetében még megbiz-
hatatlan. Jóslatát tehát az állatok csal-
hatalan ösztönére alapította, mert meg-
állapította, hogy a fecskék és a gólyák
az idén két héttel korábban indultak el
őszi vándorútjukra, mint máskor. Gab-
riel ezt a tünetet aggasztónak látja.

A GÖRÖG KORMÁNY TAGJAI ÉLET-
VESZEDELEMBEN. A görög tengeri flotta
legutóbbi hadgyakorlata alkalmával, em-
ilyen a király is résztvett, kellemetlen ese-
mény történt. Amikor két hadihajó egymás-
sal tengeri ütközetet vívott, ama hajó felett,
amely a kormány tagjai is voltak, gránát
robbant. Egy altiszt azonnal meghalt, két
másik altiszt súlyosan, öt matróz pedig
könnyebben megsebesült. Azonnal megindí-
tották a vizsgálatot, amely eredménytelenül
végződött. Metaxas miniszterelnök az
esettel kapcsolatban kijelentette, hogy ha-
sonló események tengerészeti gyakorlatok
alkalmával nem tartoznak a ritkaságok kö-
zé. A matróz halála fölött részvétét fe-
jezte ki.

— Egyházzenei ájtatosság a Szent
Teréz oltár javára. A II. kerületi római
katolikus plébániatemplomban vasárnap
este a mult héten felállított Szent Teréz-
oltár javára egyházzenei ájtatosságot
rendeznek. A műsoron kizárólag Liszt
Ferenc vallásos művei szerepeltek.
Wittmann Pál templomi karnagy,
aki az egyházzenei ájtatosságot rendez-
te, mint karnagy, orgonás és magánéne-
kes méltó sikert aratott. Érces bariton-
ján igen kifejezően adta elő a nagy mes-
ternek több templomi énekét, művészie-
sen vezényelt több kórust és az orgona-
játékot is pompásan látta el. A nagyszá-
mu közönség áhitatos csendben hallgat-
ta Liszt Ferencnek művészi csendben elő-
adott szerzeményeit.

— Anglia és Amerika együttes titá-
kozása. A nemzetközi politikai köröket
állandóan élénken foglalkoztatja a tá-
volkeleti helyzet. Tokióban biztosra ve-
szik, hogy Anglia és az Egyesült Álla-
mok együttesen szándékoznak tiltakozni
Japánnak Kinával szemben folytatott
expansió politikája ellen. Bárha a két
kormány ezt cáfolja, Tokióban mégis
várják a közös demarszt.

Mások viszont megnyugtatóbb kijelen-
téseket tesznek a vándormadarak korai
utrakelésével kapcsolatban.

— Tapasztalatunk szerint — mondják
— a madarak korai utrakeléséből egy-
általán nem lehet kemény télre következtet-
ni. A gólya egész nyugodtan marad-
hatna, például nálunk egész október vé-
géig is, sokszor, mégis augusztus végén
kel utra. Azt tapasztaltuk, hogy korai
utrakelésében nem a pillanatnyi időjár-
rás, sem a kemény tél előérzete nem be-
folyásolja, hanem azt az időt választja
ki, amikor az áthúzási területen a táplá-
lkozási viszonyok a legbőségesebbek.
A fecskéknel a korábbi elköltözést
ugyancsak a táplálkozási viszonyokban
bekövetkezett változás okozza. Ez ter-
meszetesen nem zárja ki, hogy valóban
kemény tél lesz, de ez semmi kapcsolat-
ban nincs a vándormadarak korai elköl-
tözésével.

— Ritka kettős jubileum. Kohn Sán-
dor, a Kunz József és Társa cég cégjegyző-
je, most ünnepelte meg születésének
nyolcvanadik évfordulóját. Ugyancsak
most van hatvanöt esztendeje annak,
hogy a cég szolgálatába lépett. Kohn
Sándor, aki a kereskedelem és ipar fej-
lesztése körül nagy érdemeket szerzett,
mindenkor kivívta magának úgy cége,
mint polgártársai és a hatóságok elismeré-
sét és bizalmát. Érdemeit legfőképpen
ilyen is elismerték és a király kitüntetésé-
ben részesítette. Negyven éven keresztül
volt a kereskedelmi és iparkamara kine-
vezett tagja, ezenkívül résztvett sok köz-
gazdasági és társadalmi egyesület vezeté-
sében is. Mostani kettős jubileuma alkalmából
számos üdvözlésben volt része.

— Sikkasztó adóhivatali főnök. A fő-
városi zöld-kerület városi adóhivatalá-
ban nagyszabású visszaélés történt.
Stoianovici adóhivatali főnök
Agapovici nevű könyvelőjével ösz-
szelészta, közel egy millió leit sikkasztot-
tak. A sikkasztást úgy követték el,
hogy az adóhivatali könyvekbe kisebb
összegeket irtak be, mint amennyit be-
hajtottak és a különbséget azután zseb-
revágták. Mindkettőt a rendőrség őri-
zette vette.

* Ujváry—Velledits új francia szótára.
Az Ujváry francia szótárak évtizedek óta
nélkülözhetetlen segédeszközei a nyelvtanu-
lásnak, kereskedelmnek, technikának. Az
új kiadás Ujváry—Velledits Francia—ma-
gyar és Magyar—francia iskolai kézikönyv,
mint az Ujváry szótárak, teljesen átdolgo-
zott, bővített kiadás az irodalom klasszikus
szókincsén kívül, felöleli az ipar, kereskede-
lem, a technika, a politika és a sport szavait
is. A kétrészes szótár egybekötve 600 lap,
vagyis 1200 hasáb és papírja, kiállítása való-
ban elsőrangú. Kartonálva lei 139.—, vá-
szonkötésben 165.— lei, minden könyvkeres-
kedésben, vagy Le page nál Cluj.

A Magyar Párt sannicolaul-marei tagozata mély fájdalommal
jelenti, hogy általános szeretetnek és tiszteletnek örvendő elnöke

Fullajtár István

téglagyáros, volt huszárfőhadnagy, az evangélikus egyház helybéli felügyelője
é hó 5-én reggel rövid szenvedés után elhunyt. Temetése kedden,
október 6-án, délután 4 órakor lesz a gyászházból és az evangélikus
templomból.

Felejtethetetlen, érdemes magyar testvérünk emlékét mindenkor
kegyelettel fogjuk őrizni!

Sannicolaul-mare, 1936 október 5.

Terminus-bár

októberi műsora szenzációs!

FLORESCU

6 személyes színtársulat

Világvárosi szám:

Néger-duó

a legkiválóbb kültöldi attrakció!

VIOLETTAS görli-csoport

20-20, DUSI, LULU, szőlőtáncosnők

stb., stb.

Kezdeté fél 11 órakor

Ingyen ujság

Jár ki Németországban minden új há-
zaspárnak. A birodalmi belügyminiszte-
rium népművelési osztálya utasította az
anyakönyvi hivatalokat, hogy minden
házasságkötésnél köteles az anyakönyv-
vezető az új házaspárnak 1 havi ingye-
nes ujságolvasásra szóló utalványt át-
nyújtani. A házasságkötés ceremóniájá-
hoz hozzátartozik az ingyen ujság át-
nyújtása is. A német állam így igyek-
szik ujságolvasókat nevelni. Németor-
szágban ugyanis a lapvállalatok az
utóbbi időben sokat panaszkodnak, hogy
olvasóik fogyának. Most aztán az állam
kitalálta az előfizetési propagandát új
módját. Vajjon egy hónap házaság
után hány házaspár válik majd fizető
előfizetővé?

MUSSOLINI VISSZAHÍVTA GRANDI

LONDONI NAGYKÖVETET. Grandi londoni
olasz nagykövetet visszahívták és Rhodos
sziget kormányzójává nevezték ki. Uj londoni
olasz követé Guarriga Rafaelo, volt mad-
ridi olasz követet nevezték ki, aki jelenleg az
olasz gyarmatügyi miniszterium keletafri-
kai osztályának a vezetője. Guarriga kiváló
szakértője a Földközi tengeri kérdéseknek és
kinevezéséből arra következtetnek, hogy
Olaszország és Anglia között már a legköze-
lebb a Földközi tenger ügyében fontos tárg-
yalások kezdődnek.

— Fialat leány tragikus halála az ut-
cán. Grosz Teréz satumarei illetőségű
husz esztendő leány néhány nap előtt
Timisoarára érkezett látogatóba és va-
sárnap este rokonaival moziba igyeke-
zett. Az utcán hirtelen felsikoltott és
összeesett. Hozzá tartozói rémülten lát-
ták, hogy szájából vastag sugárban
ömlik a vér. A telefonon hívott mentők
az eszméletlen leányt kórházba szállí-
tották, ahol megállapították, hogy
Grosz Teréznek nagyméretű tüdővérzé-
se van és nem lehet már rajta segíteni.
Anélkül, hogy magához tért volna, ki-
szünetett. Tragikus haláláról távirati-
lag értesítették Satumaren lakó szülőit.

* Budapestre érkeve a Keleti pályaud-
varral szemben a Park Nagyszállóban
megtalálja a kényelmét. Leszállított áruk. E
lap előfizetőinek 20 — ázalék engedmény

— Rejtélyes kettős gyilkosság. Meg-
irtuk, hogy a Zombor közelében levő Re-
gőce községben meggyilkolták idősebb
Stein Antalné és menyét, amíg fér-
jük a tanyán dolgozott. A csendőrség
eddig még nem tudott világosságot de-
ríteni a rejtélyes kettős gyilkosságra.
Megállapították, hogy a fiatalabb Stein
Antalné a tragikus eset előtt három
nappal Gádoros községben járt és
amikor vonaton hazautazott, ismerősei-
nek dicsekedett, hogy szülőitől és az
egyik gabonakereskedőtől nagyobb ösz-
szeget visz haza. Beszélgettek azután
mezőgazdasági munkákról is és megem-
lítette, hogy a férje és az apósa mosta-
nában sokat dolgoznak a tanyán és a
szőlő és napokig sem térnek haza. Va-
lószerű, hogy a dicsekvést meghallotta a
tettes is, aki így határozta el a rabló-
gyilkosságot.

Egy nemzet szabadságát nemcsak az ágyuk és a gépfegyverek biztosítják, hanem a mindennapi kenyeret is elő kell teremteni

Fényes ünnepséggel ülte meg Németország a Weser partján emelkedő Bückerberg hegyoldalon a termés betakarításának hálaünnepét. Az ünnepségen a parasztszázvezetők részt vettek és megjelent azon Hitler vezérkancellárral az élén a birodalmi kormány számos tagja is. Az ünnepi beszédek sorát Göbbels birodalmi propagandaminiszter nyitotta meg. Egy nemzet szabadságát — mondotta — nemcsak az ágyuk és a gépfegyverek biztosítják, hanem a mindennapi kenyeret is elő kell teremteni. A német parasztság nemzeti szocialista feladatának tekinti, hogy minden eszközzel biztosítsa a német nemzet önellátását az élemezés terén. Felszólalt Hitler is, aki nagy békebeszédet mondott.

Csendet!

Itt is, ott is mozgalom indul a század réme, a láрма ellen. Társadalmi összefogással, törvényes intézkedésekkel próbálják megfékezni ezt a szörnyeteket, mely lassanként teljesen felfalja az emberek idegeit és gondolatát. A közlekedés lármáját már sok helyütt megrendszabályozták, de aránylag kevés intézkedés történt még a garázdálkodó hangszórók ellen. Az emberi ösztönnek és butaságnak sikerült a század egyik legcsodálatosabb találmányát a század egyik legnagyobb csapását a század Franciaországban tömegmozgama indult az üvöltő hangszórók megfékezésére. A mozgalom hívei, akiknek soraiiban igen sok rádiós is van, törvényt követelnek a hangszórókkal folytatott visszaélések ellen.

Meghalt Fullajtár István téglagyáros. Sannicolaul-mare községben ötvennégy esztendősen meghalt Fullajtár István téglagyáros. Fullajtár István eredetileg katonai pályára ment, azonban mint huszár-főhadnagy a polgári életbe vonult és átvette családjának sannicolaulmarei téglagyárát. Egyik ismert alakja volt nemcsak a sannicolaulmarei, hanem a megyei társadalomnak is. Mint a Magyar Párt ottani tagozatának elnöke, a sannicolaulmarei evangélikus egyház felügyelője és a Bányási Magyar Közművelődési Egyesület sannicolaulmarei fiókjának és az ottani magyar dalegyeletnek elnöke is, sok közhasznú és kulturális tevékenységet fejtett ki. Halálát családján kívül nagyszámu rokonság, sok barátja és tisztelője fájjalja. Temetése ma délután négy órákor megy végbe. Holttestét a gyászszázból előbb az evangélikus templomba, onnan pedig a temetőbe kísérik. Temetésén a Magyar Párt és a Bányási Magyar Közművelődési Egyesület ottani tagozatai testületileg vesznek részt.

Súlyos baleset érte tegnap este a Kunz-telepen Schmid Jakab ötvennyolc éves napszámot, aki a II. kerületi Laptarilor-utca 26. szám alatt lakik. Az idős embert fával megrakott szekér elgázolta, balkarja eltört, a fején pedig zúzódásokat szenvedett. A mentők kórházba vitték.

A vonaton kirabolták Iliescu tanfelügyelőt. Iliescu Danila helybeli tanfelügyelőt a Timisoara-Bucuresti között közlekedő gyorsvonat egyik másodosztályú fülkéjében ismeretlen tettesek kirabolták. A tanfelügyelőt valamivel elkábították és azután elrabolták a pénztárcáját, amelyben 4500 lei készpénz és különböző iratok voltak. Az üres pénztárcát az egyik állomáson megtalálták. A tetteseket keresik.

Mindenekelőtt utalt az egész világon megnyilvánuló nyugtalanságra, gyűlölködésre és bizalmatlanságra. Németországot szinte beágyzták a nyugtalanságnak ebbe a fészkebe — mondotta — de Németország hó óhaja, hogy békés céljait elérje, mert semmiképpen sem hajlandó, hogy a bolsevista örület áldozatává legyen. Németország léte attól függ, hogy biztosíthatja-e nyugodt munkálkodásának rendjét, de ehhez szükseges az is, hogy mindenki rendelje alá saját érdekeit a népközösség érdekének. Kijelentette még, hogy Németország semmiféle valutapolitikai kísérletezésre nem hajlandó, mert az ilyen kísérletek nem alkalmasak a szociális és gazdasági nehézségek elhárítására.

A NÉMET HADSEREG MÁR TIZENKÉT HADTESTBŐL ÁLL. Megírtuk, hogy Németország október 6-án két új hadosztályt állít fel. A német hadsereg rendeleti közlönyében megjelentek az új előléptetések, amelyeknél már tekintettel voltak a két új hadosztályra. Ez a két hadosztály a 11. és 12. Ezzel a német hadsereg eléri a tizenkét hadtestet, amelynek felállítását 1935 március 16-án tervezték. A II. hadtest parancsnoksága Hannoverben, a 12-iké pedig Koblenzben székel.

Közeledés Titulescu és a nemzeti parasztpárt között. Politikai körökben nagy jelentőséget tulajdonítanak annak, hogy a nemzeti parasztpárt satumarei gyűlésén tünnetes nyilvánult meg Titulescu volt külügyminiszter mellett és ezért bizonyosra veszik, hogy most már komoly közeledés várható Titulescu és a nemzeti parasztpárt között.

Telegut Ion dr. halála. Telegut Ion dr., az állami vegyvizsgálati intézet főnöke, közegészségügyi felügyelő negyvenkilenc esztendősen korábban hirtelen meghalt. Telegut Ion dr. egyike volt a Bányás legképzettebb orvosainak, de maga is súlyos bél és gyomorfekélyben szenvedett. Kartársainak minden fáradozása nem volt képes életét megmenteni. Temetése tegnap délután öt órákor ment végbe nagy részvét mellett. Gyászolják özvegye, született Oprea Hortensia, Oprea Ion dr. verseci görög keleti főesperes leánya, tizennégy esztendősen Mircea nevű fia és nagyszámu rokonság.

Kelemen Idegen szavak és nevek szótára. Ötödik javított és tetemesen bővített kiadásban jelent meg most Kelemen Bélának a nagyszerű szótárszerkesztőnek „Idegen szavak és nevek szótára” című könyve. Külön táblázat és függelék magyarázza meg az idegen szavak és nevek írását, az idegen nyelvű rövidítéseket, továbbá a hibásan használt idegen szavakat és neveket. A mű 310 lapon 620 hasábon, rendes alakban, jó kiállításban, karton kötésben 158.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy Le p a g e n á l Cluj.

A Sannicolaul-marei Dal- és Közművelődési Egylet mely fájdalommal jelenti, hogy nagyrabcsült és érdemduz diszelnőke

Fullajtár István

téglagyáros

rövid szenvedés után elhunyt. Felejtmenetlenn diszelnőkiinket október 6-án, délután 4 órákor a gyászszázból és az evangélikus templomtól örök nyugalomra kísérjük. Szeretett diszelnőkiünk emlékét kegyelettel megőrizzük. Sannicolaul-mare, 1936 október 5.

Ince pápa szobrának leleplezése. Buda-pestsen tegnap leleplezték le XI. Ince pápa szobrát. Ince pápa volt az, aki nagy pénzáldozatokkal lehetővé tette annak idején Buda várának a török uralom alól való felszabadulását. Az ünnepi beszédet Bangha Béla jezsuita páter mondotta.

Tizenöt éves leányt halálra gázolt a motoros. Bellinger Mihály kómüves, aki Sannicolaul-Mic községben lakik, tizenhat éves Juliska és tizenöt éves Teréz nevű leányaival Arad felé igyekezett. Aradul-Nou közelében a leeresztett sorompó mellett akartak átjutni a sínekre. Ebben az időben vagont tolattak és Bellinger Teréz erre figyelt. Ezért nem vette észre, hogy azon a sínpáron, amelyen áll, Arad felől nagy sebességgel közeledik a motoros vonat.

A motoros vezetője ugyan észrevette a sínek között álló leányt, de akkor már olyan közel volt hozzá, hogy a fékezés ellenére nem tudta elhárítani a szerencsétlenséget. A motoros elkapta a tizenöt éves leányt és halálra gázolta. A hatóságok megindították a nyomozást.

Százhetvenhét jelölt közül csak hetven felelt meg. Városunkban az érettségi bizottság befejezte munkáját. Vasárnap még nyolc jelölt vizsgázott és ezek közül hat sikeresen tette le a szóbeli érettségét. Ezek a következők: Martinovszky Pál, Tortorea Gheorghe, Stanciovi Gheorghe, Szabylár Kornél, Niculescu Ioan és Prochaska Lipót. Az őszi érettségi vizsgákra jelentkezett 177 jelölt közül csak hetven tette le a sikeresen a vizgát, míg 107 jelölt megbukott. A jelöltek hatvan százaléka tehát nem felelt meg. Azok közül, akiket a bizottság érettnak nyilvánított, csak hat kapott hetesnél jobb jegyet, míg a többinek az osztályzata hetesnél rosszabb volt. Harminckilenc jelölt osztályzata hatos volt.

Véres kormányzóválasztás. A mexikói államszövetség Tlaxcala nevű államában most folyt a kormányzó megválasztása. A választási zavargások során tizenhárom ember életét veszítette, igen sok pedig megsebesült.

Deris idő. Tegnap legnagyobb részben derüs volt az időjárás és felhő csak szórványosan jelent meg az égen. A hőmérő délelőtt tíz órákor 10, délután négy órákor pedig 14 fok melegét mutatott. A meteorológiai intézet jelentése szerint északi szél várható felhőzettel, egyes helyeken záporral, a hegyeken esetleg havas esővel, az éjjeli lehülés fokozódik, a mélyebben fekvő helyeken talajmenti fagy lehetséges, a nappali hőmérséklet nem változik.

Szülői gondok...



...tartós ruházat beszerzése gyermekeik számára.

Csak a „CEHO” konfekciós áru felelhet meg ennek a követelménynek, mert — tartóssága mellett — szabása elnyeri minden gyermek tetszését, viszont olcsó ára megfelel minden szülő kívánságának.

CEHOSLOVACA

BUCUREȘTI • STR. BÉRZEI 100 • BUL. ELISABETA 8-10
CAL. GRIVIȚEI 159 • STR. ȘELARI 13
PLOEȘTI • GALAȚI • CRAIOVA • BRAȘOV
TIMIȘOARA • CERNĂUȚI

Nemzeti parasztpárti győzelem. Cernautimegye számos községében megválasztották a községi tanácsot. Összesen kétszáz községi tanácstagot választottak és ezek közül nyolcvannégy mandátum jutott a nemzeti parasztpártnak, míg a liberális párt csak hatvankilenc mandátumhoz jutott.

Legújabb sport

A MAGYAR VÁLOGATOTT CSAPATOT MEGHIVTÁK LONDONBA

A magyar csapatnak Bucurestiben elért győzelme újabb érdekes mérkőzéshez juttatta a magyar válogatott csapatot. Az angol labdarúgó szövetség ugyanis tegnapi ülésén elhatározta, hogy a magyar válogatott csapatot meghívja december 2-ra Londonba, ahol az Arsenal-pályán szembeállítja a magyar csapattal az angol válogatott együttest.

A gyilkos női szabó három menyasszonyát tette el láb alól

Az innsbrucki statáriális törvényszék tegnap kezdte meg Marik Heinrich, a gyilkos kékszakál női szabó bünperének tárgyalását, aki három menyasszonyát tette el láb alól, miután előzőleg kicsalta a hozományukat. Marik apróhirdetés útján ismerkedett meg áldozataival, akikről 15.000 schillinget vett el egy soha meg nem nyitott szabóműhely részére. Az innsbrucki Landau rendszert kirándulni vitte menyasszonyait és a hegyek között mindhárom nőt meggyilkolta. Áldozatait egy pohár sörre hívta meg valamelyik kocsmába, ott altatóport kevert italukba és amikor az erdőben lefeküdtek pihenni, álmukban végzett velük. A gyilkosságokat olyan járatlan helyeken követte el, ahol a bűntényeket csak hónapokkal később fedezték fel. Valószínű, hogy a bíróság szerdán hirdeti ki az ítéletet, amely előrelátólag halálal fogja sújtani a gyilkost. Szerdára már Innsbruckba rendelték Josef Langot, a bécsi hóhért is.

Közgazdaság

Az erdélyi szász kereskedők hátat akarnak fordítani a szövetségi gondolatnak

A kereskedelmi testületke szövetsége Aradon tartotta meg idej rendes közgyűlését. A közgyűlés iránt, amelyen a szövetség timisoarai tagozatát Stachler Ádám képviselte, a szövetség körzetébe tartozó tagozatok nagy érdeklődést tanúsítottak. A megnyitó beszédben Domán Sándor szövetségi elnök üdvözölte a megjelent kiküldötteket, ismertette a szövetség feladata elé tornyosuló nehézségeket és azt a munkát, amely ezeknek a leküzdésére szükséges volt. A szövetség jövő feladatairól megindult vita során Izák Mihály oradeai kiküldött bejelentette, hogy az oradeai tagozat rendíthetetlenül kitart a szövetségi gondolat mellett. Utána Szölösi Zsig-

mond dr. főtitkár beszámolt a szövetség tevékenységéről és bejelentette, hogy a brasovi körzethez tartozó szász kereskedők ki akarnak lépni a szövetségből. A szászok kilépésüket anyagi okokkal indokolják meg. A közgyűlés elhatározta, hogy felszólítja a szász kereskedőket, tartson ki a szövetség mellett, mert csak egységes fellépéssel lehet célt elérni. A következő felszólaló Pacurariu Brutus, az aradi kereskedelmi és iparkamara főtitkára volt, aki rámutatott arra a szíves viszonyra, amely a kamara és a szövetség között kialakult. Több más felszólalás után a közgyűlés elfogadta a zárszámadást, majd Domán Sándor szavaival véget ért a közgyűlés.

MEGHOSSZABBITOTT BEJELENTÉSI TERMINUS. A pénzügyminiszter további egy hónappal meghosszabbította azt a határidőt, amely alatt a háztulajdonosoknak be kell jelenteni a jövedelmüket lakóik után. Akik ezt a bejelentést elmulasztják, büntetésben részesülnek.

A régi tanoncotthonok helyiségeinek felhasználása. Városunkban nemsokára befejezik a nagy központi tanoncotthon építését. Az új épületet január elsején adják át rendeltetésének, amikor az összes kerületekből a tanoncotthonok oda költöznek. A megüresedő régi tanoncotthonok helyiségeinek felhasználásáról a város már döntött. A várkamatáknak levő tanoncotthon emeletét átenegezők rajzterem céljaira a városi mérnökségnek, többi helyiségeiben pedig ideiglenesen a képzőművészeti iskolát helyezik el. Az I. kerületi tanoncotthon volt helyiségeiben ezenkívül elhelyezést nyer a cselédotthon is, amely jelenleg bérelt helyiségben van. A különböző kerületekben levő többi tanoncotthon iskolai célokra fordítják majd.

Svájce gabonát vásárol Romániából. A svájci kormány rövidesen érintkezésbe lép a román kormánnyal a lekötött gabonamennyiség exportjára vonatkozóan.

A buza irányzata csendes. A bányási gabonapiacra a buza irányzata csendes és a piac üzletlenségre.

Mindenki tartsa magánál a személyazonossági igazolványt. A személyazonossági igazolványokat mindenki tartsa magánál, különösen pedig akkor, ha elutazik. Főleg most legyen mindenki elővigyázatos, mert az ősi hagyományokra való tekintettel fokozott ellenőrzést gyakorolnak a városba érkező személyekkel szemben, akik kellemetlen ségnek teszik ki magukat, ha kilétüket igazolni nem tudják.

Feltámasztják a meteorológiai intézetet. Timisoarán a háború előtt kiválóan felszerelt meteorológiai intézet működött, amely annak idején Berecz Gyula tanár vezetése alatt állott. A háború utáni időben a meteorológiai intézettel nem gondolt senki és a drága és finom műszerek jelenleg beraktározva hevernek. Városunkban most épül meg az új repülőtér, amelyen meteorológiai intézetet is terveznek. Ez tulajdonképpen a régi intézet újjáélesztése lesz, mert a régi és még mindig kifogástalan műszereket szerelik majd ott fel.

helyzete még mindig nem tisztázódott és ezért a nagy exportőrök ugyancsak tartózkodnak a vételtől. Ezért a buza ára nem tudott kialakulni. A piaci árak a következők: új buza 78 kilós 410, új buza 79—80 kilós 415, ótengeri 305, új tengeri novemberi szállításra 230, zab 260, takarmányárpa 260, tavaszi árpa 290, korpa 240, muharmag 380, napraforgómag 280, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 760, nagymalmi liszt 780 lei száz kilónként. A lucernamag 23 és a lóheremag 28 lei külön-külön.

Valuták hivatalos árfolyama. A Nemzeti Bank a francia frankot, a svájci frankot és a belgast a leértékelési műveletek következtében egyelőre nem jegyzi. A többi árfolyam a következő: (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti). Angol font 505—510, csiasz lira 8.30—9.90, dollár 99.50—102, német márka 41—42, hollandi forint 67.60—68.30, cseh korona 5—5.50, pengő 25—29.25, osztrák schilling 23—24.60, zloty 18.80—19.50, dinár 2.90—3, leva 0.90—1.20.

A szabadforgalmi devizák piacán a következő árfolyamok alakultak ki: német márka 38.50—39, osztrák schilling 28.40—28.50, olasz lira 7.40—7.50, drahma 0.89—0.90. A cseh korona iránt minden kereslet megszűnt és árfolyama így nem alakult ki.

Színésznő állítólagos merénylete Starhemberg herceg ellen. Bécsben tegnap az a hír terjedt el, hogy Gregor Nora színésznő Starhemberg herceg ellen revolvermerényletet kísérelt meg. A herceg környezete ezt a hírt cáfolja.

„Ceho” ruhák, öltönyök eredeti gyári árban lesznek a „Cehoslovaca” helybeli fiókjánál, str. Alba-Iulia 3. sz. (Cetate) eladva.

Jókedvében lövöldözni kezdett. Vlad Nicolae caransebesi fogházor Zervești községben volt lakodalmon, amelyen több caransebesi vasutas is résztvett. A lakodalom után gyalog indultak vissza Caransebesre. Már közel jártak a városhoz, amikor Bojin Ion vasutas visszamaradt a társaságtól és revolverével lövöldözni kezdett. Az egyik golyó Vlad Nicolae fogházor balcombjába furdódott és súlyos sérülést okozott. Vlad Nicolaeet beszállították a caransebesi kórházba, Bojin Ion ellen megindult az eljárás.

GONDOS EMBER TUDJA, HOGY

OKTÓBER

15.-én

LESZ
AZ ÁLLAMI
SORSJÁTÉK

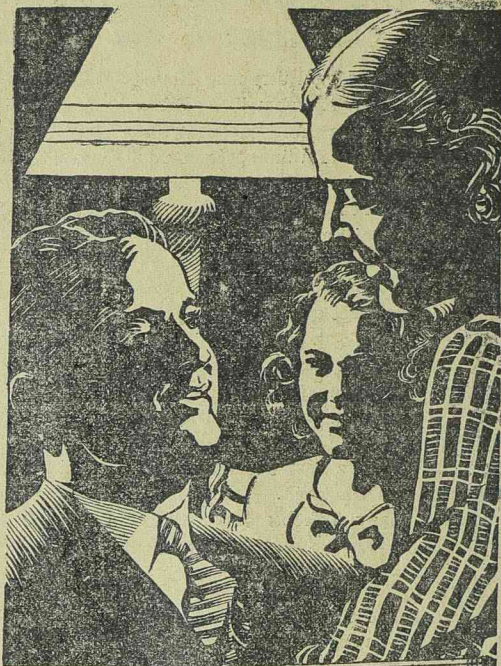
4.-ik

OSZTÁLYÁNAK

a HUZÁSA.

Ez az utolsó osztály,
a MILLIOMOSOK
nagy osztálya.

IDE NÉZZEN:



2 egyenként 6.000.000 nyeremény
2 egyenként 2.000.000 nyeremény
16 egyenként 1.000.000 nyeremény
ÉS MÉG 44.607 FONTOS NYEREMÉNY.

AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK

* **Megjelent az 1937. évi Arany almanach** Irinyi tanácsnok szakavatott tollából olyan tartalommal, amely valóban aranyat ér. Az évkönyvnek kivált az a része, amely az adókat és illetékeket mintegy harminc példára alkalmazva mutatja be, olyan részletesen, szabatosan és érthetően van megírva, ami ezen a téren valóságos eseményszámba megy. A könyv terjedelme száznegyven oldal és naptári része is van. Ára pedig mindössze husz lei. Tehát mindenki megvásárolhatja és vegye is meg saját érdekében mindenki ezt a hézagpótló és olcsó évkönyvet, amelyet a föld és háztulajdonos, a tőkés, a kereskedő, az iparos, az orvos, ügyvéd, mérnök, tisztviselő és munkás, egyszerűen mindenki nagy haszonnal forgathat.

— **Idegesség, fejfájás, álmatlanság, reggeli rosszullet, levertség, bágyadság, szédülés** esetében a természetes „Ferenc József” keserűviz az emésztőszervek hiányos működéséből eredő zavarok nagy részét azonnal megszünteti, az étvágyat erősen fokozza s visszaadja a testnek és szellemnek régi frissességét. Az orvosok ajánlják.

— **Fiatalkoruk betörő bandája.** Chisinauban betörők jártak Motet Nicolae bankigazgató lakásán, ahonnan több kulcsot vittek el. Ezek között volt a bank pénzszerkevényének kulcsa is. Az esetről az igazgató jelentést tett a rendőrségnek, amely megállapította, hogy a betörést öt fiatalok fiúból álló banda követte el. A banda tagjait elfogták és átadták az ügyészségnek. Az ügyészségi épületből azonban sikerült megszökniük. Amikor szökésüket észrevették, üldözésükre indultak, de csak kétőt tudtak közülük elfogni, míg háromnak nyoma veszett. Kézrekerítésükre megtették az intézkedéseket.

— **Adomány.** Egy magát megnevezni nem akaró olvasónk 200 leit adományozott a Déli Hírlap szegényalapja javára. A pénzt az adakozó szándékának megfelelően használjuk fel.

MOZI

Amikor a film túlhoszúra nyulik. Vasárnap este kellemetlen meglepetés érte a Capitol-moziban a közönséget. A hét órai előadás csak nyolc óra felé, a kilenc óras pedig csak tíz után kezdődött. Az igazgatóság ezt azzal indokolta, hogy az előadásra kerülő film túlhoszú és ez okozta a késést. Erről azonban kár volt a közönséget előre nem értesíteni, mert ha tudta volna, hogy az előadások későbbben kezdődnek, akkor nem türelmetlenkedett volna az előcsarnokban minden előadás előtt közel egy-egy hoszsu órán keresztül. Az utolsó előadás jóval éjjelután ért véget, amikor a közönség már nem kapott villamost sem. Talán még tovább tartott volna ez az előadás, ha a türelmetlen közönség nem tiltakozik a reklámok, valamint a legközelebbi program vetítése ellen. Elvégre nem kellemes dolog egy-egy előadás előtt órákon át várni és későbbben indulni haza, mint arra számítottak.

MOZIK MŰSORA:

Kedd, október 6.

Apolló-mozi: Pezsgős éjszakák.

Capitol-mozi: A lázadó.



Preservatív. A legmegbízhatóbb 6-szer többször kinttette arany erómmel. Legújabb az 1959701. számú Amerikai Patentet nyerte.

Sport

Ötvenezer néző jelenlétében ment végbe az első román-magyar válogatott mérkőzés

Ötvenezer néző előtt bonyolították le Bucurestiben az első román-magyar válogatott labdarugó mérkőzést, amelyen nagy küzdelem után a román csapat 2:1 (0:1) arányú vereséget szenvedett. A magyar csapat meggypiros ingben és fehér nadrágban, a román csapat kék ingben és kék nadrágban játszott. A mérkőzés előtt Toldi, a magyar csapat kapitánya és Ciolac, a román együttes kapitánya zászlót cseréltek, majd a román csapat megkezdte a játékot. Az első percekben már változatos játék alakult ki. Az első gólt a 22. percben a román csapat érte el. Demetrovics előre adta a labdát Schilerunak, aki Ciolachoz továbbított. Ciolac pedig Bindeát indította és a jobbszélső védhetetlen lövéssel megszerezte a vezetőgólt. A stadion közönsége örömmujongásban üdvözölte a gólt. A félidő hátralevő részében a román csapat érezhető fölényben játszott. A második félidőben megváltozott a játék képe. A magyar csapat nagy lendülettel igyekezett a kiegyenlítésre, ami Lázárnak sikerült is. A fedezetjátékos az egyik támadásnál előrehúzódva huszonöt méterről kapura löött és a labda Pavlovici hibájából a kapuba került. Továbbra is a magyarok

támadtak és a 37. percben Toldi tizennyolc méterről megszerezte a győztes gólt. A magyar csapatból Pálkás kapus, Lázár és Toldi nyújtottak nagyszerű teljesítményt. A román csapat védelme jó volt, a fedezetors is szorgalmas volt, de a csatársor csődöt mondott. Különösen a balszárny játszott a várakozáson alul.

A magyarországi sajtó nagy elismeréssel ír a román válogatott csapat teljesítményéről. A Reggeli Újság megállapítja, hogy a román együttes nehéz ellenfél, amelyet otthonában nagyon kevés európai válogatott fog legyőzni. Langfelder Ferenc, az Újpest elnöke, a Hétfői Naplónak adott nyilatkozatában leszögezi, hogy a román csapat megüti a nyugateurópai klasszist és legyőzése ezért elsőrangú teljesítmény. A román együttes egy klasszissal volt külön, mint a legutóbb Budapesten játszó osztrák csapat. A Reggel című lap hozzáfűzi, hogy a román csapat jobban küzdött, mint legutóbb az osztrák együttes. A magyarországi sajtó tehát megállapítja, hogy a román csapat méltó ellenfél volt és szép játékváltást mindenki elismerését kiérdemelte.

Román Kupa mérkőzések

Baia-Mare: Tricolor—Aurum 5:1 (2:0), Lupeni: Minerul—Fraternitas 4:2 (3:1), Medias: Sparta—SGS 0:0, Sighisoara: Industria Sarnei—Aquila 1:1 (1:1).

Impozáns győzelem

A C-ligában Aradon az Olimpia PTT a turnusverini CFR csapatával játszott. Az aradi csapat 7:1 (2:0) arányban győzött.

Mérkőzés után megverték több játékost

A B-liga mérkőzése során Craiovan a Mures—Crai Iovan mérkőzést bonyolították le. A meccset nagy küzdelem után a Crai Iovan nyerte meg 2:1 arányban. Mérkőzés után a hazai közönség megtámadta a Mures játékosait. Több játékost megverték. Az egyiknek a sérülései olyan súlyosak voltak, hogy kórházba kellett szállítani. Valószínű, hogy a súlyos botránynak a szövetség előtt folytatása lesz. A többi eredmény a következő: Baia Mare: Phoenix—careii Victoria 10:0, Petrosani: Jiul—Vulturi 0:0, Alba-Julia: Unirea—Olimpia 3:2 (0:2), Oradea: Staruinta—Rovine Grivita 4:2 (3:0), Brasov: IAR—Textila 4:1 (2:0), Braila: DUIG—Makabi 1:0 (1:0).

Külföldi eredmények

Szombathelyen a Haladás—III. kerületi FC bajnoki mérkőzést bonyolították le, amelyet a Haladás 4:0 (1:0) arányban megnyert. Krakóban a budapesti válogatott csapat 2:1-re győzött a krakói válogatott együttes ellen.



N.H.B.

Ne elégedjék meg a máig használt illatszergyári készítményekkel

Vegyen egyszer a:

Les Créations „N. H. B.” márkájú PUDER, KÖLNIVIZ, ARC-, SZAJFESTÉK és PARFÖMBÖL

Ha össze fogja hasonlítani, meg lesz lepte ezek elsőbrendűségétől. Hosszu évek tudományos kísérletezései az illatszergyártás művészetének terén tették tökéletessé a

Les Créations N.H.B.

készítménye...

Kérje teljes bizalommal a legjobb drogeriákban, gyógyszerárakban és illatszertárakban.

23. gőzű üveggyártási forrás: N. H. B. Balta r. Bucurestii, Str. Selari No. 7

A rossz idő miatt

Athénből jelentik, hogy a Balkán-olimpiász további versenyeit a kedvezőtlen időjárás miatt keddre halasztották. Amennyiben az idő ma sem kedvez az atlétikai versenyek lebonyolításának, úgy azokat ismét elhalasztják.

Hollywood minden utcában...

— REGÉNY —

Írta: Robert Peiper

Fordította: S. Kovács Ferenc

15

— Igen, Eddie, már sokkal jobban érzem magam. Mondj csak, annak az urnak semmi baja sem esett, aki a másik autóban ült?

— Nem, semmi baja sem történt. De nagyon érdeklődött irántad. Kedves fiu. Charles!

— Ismered őt?

— Felületesen... Nevetnie kellett kezeimű feleletén.

— Miért nevensz?

— Mert ismét szép tiszták a szemeid...

— Holnapra már egészséges leszek?

— Reméljük, — mondta Eddie és a csengőhöz lépett. Csengetett.

— Kit hívsz?

— A szobalányt. Bizonyára jól fog esni, ha rendezem az ágyadat. Most rövid időre elmegyek, Anny, de tíz perc múlva itt vagyok. Rózsákat fogok neked hozni... Szép vörös, szerelmes rózsákat...

XVI.

Késő délután volt.

Johannes bevásárlásai után hazatérve, barátnőjét nagyon komoly hangulatban találta.

— Mi ujság? — kérdezte.

— Aggódom Anny miatt.

— Ugyan kérlek, biztosan kissé tovább lüppol ma...

— Hoztál amerikai ujságokat?

— Igen... tessék...

Egy csomó ujságot vett ki zsebéből és Ellennek adta.

— Nem haragszol ugy-e, ha egy kicsit olvasok, de nagyon kíváncsi vagyok, mi ujság Amerikában? Talán találok néhány érdekes hirt...

Ellen a diványon feküdvé lapozgatott az ujságban. Hirtelen egy feltűnően nyomtatott hirre esett a tekintete. Nagy izgalommal olvasta:

FELINDULÁSABAN LEGYILKOLTA TAMADÓJÁT

Szenzációs dráma Hollywoodban / Gattmann filmrendező a merénylet áldozata lett

Rettenetes tragédia játszódott le Hollywoodban, amely a filmvárosban nagy izgalmat keltett. A D. D. D.-filmvállalat egyik irodahelyiségében Gattmann rendezőt titkárnője, Frances Meller, lelőtte. A tettes minden ellenfél nélkül fogadta letartóztatását.

Jelentős reggel 3 órakor:

Minden bizonyossággal a gyönyörű szép titkárnő követte el a gyilkosságot felindulásában, mert a jelentés szerint a tettest izgalmas veszekedés előzte meg.

Reggel 4 órakor értesülünk:

Hírek terjednek arról, hogy Frances Meller féltékeny volt Gattmannra és azért lölte le.

Rövidesen lapzártá előtt jelentik:

Gattmann Hollywoodban nagy Don-Juan-nak ismerik. Nem állapították meg még, hogy a letartóztatott barátnője volt-e? A gyilkos a vizsgálati fogságban ártatlanságát hangoztatja. Azt állítja, hogy Gattmann öngyilkos lett.

A rendőrség nagy apparátussal dolgozik, hogy világosságot derítsen az ügyre. Gattmann arcában kóröntől származó karcolások is találhatók. Nem kétséges, hogy a gyilkosságot elkeseredett küzdelem előzte meg.

A rendőrségnél számos filmstatisztanó jelent meg, akik kijelentették, hogy Gattmann sokszor csalt szobájába nőket, akiket aztán megadásra kényszerített.

A letartóztatott Frances Meller teljesen összetört.

Ellen izgatottan nyújtotta a lapot Johannesnek.

— Rettenetes! Johannes, olvasd csak! Frances

ártatlan, épp olyan ártatlan, mint én. Gattmann gazember volt. Velem is így csinált. Megpofoztam, csak úgy tudtam védekezni. Itt van, olvasd!

Johannes az ujság után nyult és olvasni kezdte a cikket.

— Te ismered a halottat?

— Igen és az állítólagos gyilkost is. Johannes utazunk.

— Miért és hova? — kérdezte az csodálkozva.

— Vissza Hollywoodba. Be kell igazolnom Frances ártatlanságát.

— Te megőrültél, Ellen... Már bocsáss meg, de...

— Félsz?

— Én? Semmi esetre...

— Nos, akkor nem szabad tétovázunk. Utazunk.

— Hollywoodba akarsz?... egyenesen az orosz-lán barlangjába?

— Nos, igen... de megmentek egy embert a villamosszéltől! Nem kötelességem? Nagyon sok hálaival tartozom Francesnak... Erről majd egyszer később mesélek... És ő most le van tartóztatva... Hallatlan. Szegény Frances tönkremeg...

— Elfelejtéd, hogy rád hasonló sors vár!

— Rám? Ez sem fogja Frances iránti kötelességemet csökkenteni. Kérlek, Johannes, érdeklődj meg, mikor indul a legközelebbi hajó Triesztből Amerikába!

— Nem bánom, megteszem, amit kívánsz, de az az érzésem, hogy nem gondolod meg, mit teszel.

— Én nagyon jól tudom, mi forog kockán!

— És Anny?

— Aggódom érte. A városba megyek és keresem... Nem hagyhatjuk egyedül.

— Nem hinném, hogy egyedül van!

— De megígérte nekünk, hogy velünk marad. Várni pedig nem várhatunk, mert minden nap újabb szenvedést jelent Francesnak.

— És ha felindulásában tényleg megölte Gattmann?

— Akkor be fog igazolódni, hogy Gattmann erőszakoskodott vele és ebben az esetben is nagyjelentőségű a tanuskodásom!

(Folyt. köv.)

Rádió

Kedd, október 6. Bucuresti. 7.30: Reggeli műsor közvetítése. 13: Gramofonlemez. 13.25: Sporthírek adása. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek közvetítése. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 18: Gramofonlemez. 20.20: Felolvasás. 20.40: Bojenscu Sándor román dalokat énekel. 21.15: Beethoven-szonáta, appassionata: gramofonlemez. 21.30: Felolvasás. 21.45: A rádiózenekar hangversenyének közvetítése. Közben körülbelül 22.30: Hírek. Utána: A zene folytatása. **Budapest I. 7.45:** Torna. 11: Hírek. 11.20: és 11.45: Felolvasás. 13.05: Hanglemez. 13.30: Hírek. 13.30: Szalónzene. 15.40: Hírek. 17.10: Asszonyoknál. 18: Tárogató. 18.20: G. Réthi Pál előadása. 18.50: Lauris Lajos énekel. 19.45: Októberi requiem. 20.20: Az Operaház előadásának ismertetése és 20.30: közvetítése: Bánk-bán. A felvonások között: Hírek. Majd: Hanglemez. 24.20: Szalónzenekar. **Budapest II. 19.10:** Mezőgazdasági félóra. 19.45: Hanglemez. 20.35: Rubinyi Mózes irodalomtörténeti előadása. 21.10: Katonazene. 22.40: Hírek. **Bécs. 18.35:** Zongorahangverseny. 21: Zongora- és hegedűszonáta. 21.35: Filmdalok. 23.20: Vonósnégyes. **Belgrád. 20.50:** Népdalok. 21.05: Operaelőadás. **Deutschlandsender. 20:** Dalest. 23.30: Vonósnégyes. 24: Szórakoztató lemez. **Lipese. 20:** Zongorahangverseny. 23.30: Táncczene. **Milánó. 18.15:** Zongorahangverseny. 20: Vegyes-zene. 21.40: Vigopera, utána táncczene. **München. 20.15:** Tarka-zene. 21.10: Vidám dalos zenés-est. 22.30: Lemezek. 22.40: Szimfonikus költemény. **Pozsony. 19:** Magyar-műsor. **Prága. 18.30:** Vonósnégyes. 19.10: Ének. 23.15: Lemezek. 23.25: Vonósnégyes. **Róma. 20.20:** Vegyes-zene. 21.40: Szimfonia, utána

táncczene. **Stockholm. 21:** Rádiózenekar. 23: Szórakoztató-zene. **Strassburg. 19.30:** Spanyol-zene. 21: Rádiózenekar. **Stuttgart. 23.40:** Zongorahangverseny. 1: Hangverseny. **Varsó. 20.20:** Hegedű- és zongoraszonáta. 20.40: Karének. 21.15: Szimfonikus hangverseny. 23.45: Táncczene.

Szerda, október 7. Bucuresti. 7.30: Reggeli műsor közvetítése. 13: Gramofonlemez. 13.25: Sporthírek adása. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek közvetítése. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 16.45: Előadás. 18: A rádiózenekar hangversenyének közvetítése. 19.15: A zene folytatása. 20.20: Felolvasás. 20.40: Gramofonlemez. 21.20: Felolvasás. 21.35: Popovici Pupa zongorázik. Beethoven: Első szonáta. Chopin: Nocturno. Notara: Tavasz nap. Lyadof: Zenélő doboz. 22.10: Dimitru Nella énekel. Schumann: Két dal, Strauss Richard: Reggel. Donizetti: A kegyencső, ária. Brediceanu: Két román népdal. 22.30: Hírek. 22.45: Kis rádiózenekar. **Budapest I. 7.45:** Torna. 11: Hírek. 11.20: és 11.45: Felolvasás. 13.05: Cigányzene. 13.30: Hírek. 14.30: Hanglemez. 15.40: Hírek. 17.15: Diákfélóra. 18: Petres József dr. előadása. 18.30: Szalónzene. 19.45: Tamás István elbeszélései. 20.15: Ének. 20.50: Árvay József dr. előadása. 21.20: Hangversenyzenekar. 22.50: Hírek. 23.15: Elly Katzigheras zongorázik. 23.50: Francia nyelvű felolvasás. 24: Öreg cigányprimások zenekara. 1.05: Hírek. **Budapest II. 19.15:** Olasz nyelvoktatás. 19.50: Táncczene. 21: Krudy Andor dr. cimbalmozik. 21.25: Hírek. **Bécs. 20.35:** Szimfonikus-hangverseny. 22.55: Tarka negyedóra. 23.20: Néopera. 23.40: Lemezek. 24.25: Jazz-band. **Belgrád. 20.50:** Népdalok. 21.15: Gyermekénekek. 22.50: Lemezek. 23.20: Vendégloji zene. **Berlin. 20:** Lemezek. 21.45: A rádiózenekar.

Fabrica de Conserve de Carne S. A. Timișoara

Telefon 13-62

ABATORUL COMUNAL

Telefon 13-62

T. GAZDAKÖZÖNSÉG!

Tisztelettel közöljük, hogy a timișoari vágóhidon modern huskonzervgyárat létesítettünk, ahol tisztavérű yorkshirei (fehér) sertésekből származó termékeket főleg konzervsonkát fogunk előállítani.

A t. Gazdaközönség szíves figyelmét ezúton hívjuk fel, hogy saját érdekében is mielőbb kezdje meg a tőlünk megkívánt fajtaú és súlyú sertések hizlalását, hogy az előreláthatólag f. é. december hó elején meginduló huskonzervgyár működésének előnyeit élvezhesse.

Gyárunk csak minőség sertést vesz át, de az utasításaink szerint hízalt sertések átvételi ára nagyobb jövedelmet biztosít a t. Gazdaközönségnek.

Kövesse utasításainkat:

1. Csak tisztavérű york (fehér) sertést vesszünk át. Nem vásárolunk keresztzett, mangalica stb. sertéseket.
2. A sertések legkisebb élő súlya 95 kgr., míg a legmagasabb 120 kgr. lehet. Ezen súlyhatáron aluli, vagy felüli sertéseket nem vesszünk át. Életkor 6—8 hónap.
3. Igyekezzünk rövidlábú, teltszokkajú, husos sertéseket előállítani.
4. Zsíros sertéseket nem vesszünk át.
5. Tengeri dara nem konzervsertés takarmány.
6. Óvakodjunk mindennemű egyoldalú takarmányozástól.
7. Használjunk árpa, rozs-dara, korpa, másodtejs burgonyából álló keveréket.
8. Az elzsirosodás ellen védekezzünk a takarmányok összeállításával és biztosítsuk a sertések szabad mozgását.
9. Eltiltandó a kezelőszemélyzet a bot használatától. Utott és mart sertést veszt értékéből.
10. Mindig gondoljunk arra, hogy a leggazdaságosabb a 95—120 kgr-os konzervsertés előállítása, mert a takarmány ekkor értékesül a legjobban.

FABRICA DE CONSERVE DE CARNE S. A. TIMISOARA
Abatorul Comunal

Deutschlandsender. 20: Tarka-est. 21.10: Dalok. 22.15: Indulók. 23.30: Hárfa- és fuvolaszonáta. 24: Táncczene. **Lipese. 20:** Vonósnégyes. 21.45: Szórakoztató-zene. **Milánó. 20:** Vegyes-zene. 22.05: Zenekari hangverseny. 23.20: Táncczene. **München. 20:** Lemezek. 21.45: Bécsi keringők. 23.30: Hegedű és zongoraszonáta. 23.55: Szórakoztató-zene.

Pozsony. 19: Magyar-műsor. **Prága. 21.15:** A rádiózenekar. **Róma. 21.15:** Zenekari hangverseny, utána táncczene. **Stockholm. 22.25:** Klarinétzene. 23: Táncczene. **Strassburg. 20.45:** Lemezek. 22.30: Könnyű zenedalokkal. **Varsó. 20.30:** Könnyű-lemezek. 22: Chopin-művek. 22.30: A rádiózenekar. 23.15: Vonósnégyes. 24: Táncczene.

Apróhirdetések

Begyelcsőbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesszük Octombri Dési Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4. Fabrică: Kardos-traffic, Piața Traian és Str. Mercur sarok. Principele Carol: Mare-traffic, Piața Kútul. A hirdetés 100 minden esetben előre fizetendő.

Egyes máj. ára 3 lejt vastagabb betűvel 5 lejt. Álláskeresők az avankint 2 lejt fizetnek. Jelölés hirdetések címét: a kiadóhivatal nem követheti. Ugyan a hirdetőkre a jelölés elkövetés irásból ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Ha szereti az igazságot
nallani, keressen fel személyesen, vagy küldje be születési dátumát, felbélyegzett válaszborítékot és 40 lejt bélyegben. Sch. Iréne grafológus, Timișoara IV., Str. I. C. Brătianu 15. II. em. 10. (4425)

Oktatás

Magánórát
adna zongora, román, francia, német és számtanból. Cim a kiadóban. (4754)

Alkalmazás

Nyomdába
2 ügyes berakóleányt, október 5-re felvesszünk. Ungár-nyomda. (3800)

Bejárónó

tiszta, rendes nő, jó bizonyítványokkal, a délelőtti órákra azonnal felvétetik. III. ker., Eroilor dela Tisa-ut 25 szám. (4755)

Bakás

Egy-szobás,
konyhás lakás, vízvezeték a lakásban, gyermektelen házaspárnak kiadó. IV., Str. Vla-huta 16. (4745)

2 szoba

garantált poloskamentes lakás kiadó. IV., Str. Filomelei 28. (4731)

Kiadó

modern garzon-lakás, egy szoba, előszoba, fürdőszobával. IV. ker., Str. Bolinteanu 6. (4753)

2- vagy 3-szobás

modern lakást keresek a II. vagy III. kerületben. Közel a villamoshoz. Cimeket kérem a kiadóban leadni. (4648)

A Temesvári Bank épületében
modern 3 szobás lakás
kiadó. Bővebbet a Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. házközeliségénél

Állást keres

Nyelvizsga folytán

elbocsátott postászlók 15 éves fiugyermeküket mechanikushoz, villany- vagy vízvezetési szerelőhöz szeretnék inasnak adni, helyben, esetleg vidékre is, mivel a fiut nem tudják tovább taníttatni. A fiu intelligens, jó gyermek, 2 gimnáziumot végzett. Érdeklődni kérem a kiadóhivatalban. (4747)

Adás-vétel

Eladó

egy légsűrítő, mely kőbányában vagy levegő kalapácsos alkalmas, Holczer-garázsban, Lipova. (4735)

Modern bérházat

jófejkvésüt, vennék, 1,000.000 leig. Bővebbet IV., Str. Emanuel Gojdu 16, házfelügyelőnél. (4744)

Kis bérház

befásított 420 négyszögöl telekkel a III. kerületi Mühle-kerti villák mellett, eladó. Érdeklődni lehet a Városi téglagyárnál, telefon 150. (4748)

Családi ház

szép nagy kerttel, a III. kerületi legszebb helyén, eladó 520.000 leiert. Cim a kiadóban. (4749)

Valódi karakulbunda

jó állapotban, skungallérral, jutányosan eladó. Cim: Str. Mircea Voda 3. (4756)

Különítele

Olcsón

befon nádszékeket egy vak. II., Str. Gloriei 9. Adám Willweith. (4382)

Iparengedéllyel

rendelkező szabónő társulna urinóvel, aki megfelelő munkakört szerezne. Ajánlatokat Friss hírlapiródjának, Sannicolaul-mare. (4739)

OPEL kerékpárok

normális ballon és duplavázu kivitelben megint kaphatók. Olcsó árak, kényelmes részletfizetések

J. BARBIER, Jimbolia

50% utazási kedvezmény

a magyar vasutakon Budapestre. Odautazásra okt. 13-ig, visszautazásra október 2-től október 14-ig.

Vizum nélküli határátlépés, utólagos vízum 2'50 pengőért.

Kedvezményes jegyfűzet 160'— leiert
" a Déli Hírlap kiadóhivatalában "